

# Keu Zoo Siab thiab To Taub Txog Keu Tso Cai Muab Ntaub Ntawv Kho Mob Hais Qhia Tawm

**Department of Workforce Development  
Worker's Compensation Division**  
201 E. Washington Ave., Rm. C100  
P.O. Box 7901  
Madison, WI 53707  
Telephone: (608) 266-1340  
Fax: (608) 267-0394  
<https://dwd.wisconsin.gov/wc>  
e-mail: [DWDDWC@dwd.wisconsin.gov](mailto:DWDDWC@dwd.wisconsin.gov)

\*Ntawm kev muab koj tus Social Security Naj Npawb (SSN) yog nyob ntawm siab yeem. Yog tsis muab ces tej zaum yuav ua rau txoj kev lis cov ntaub ntawv mus qeeb Chav Hauj Lwm Txhim Kho Cov Ceeg Ua Hauj Lwm (DWD) tswj hwm Cov Neeg Ua Hauj Lwm Txoj Cai Pab Cuam Nyiaj Txiaj, Tshooj 102 Wis. Stats. Lub hom phiaj ntawm daim foos no yog los pab nrog kev yuav cov ntaub ntawv ntsig txog los sis raws li kev xav tau los ntawm Tshooj 102. Kev ua kom tiav daim foos no yog kev yeem thiab yog tias ua tsis tiav daim foos uas tau hais los ntawv ces yuav ua rau ncuaj sij hawm hauv kev tswj hwm ntawm Tshooj 102. Chav Hauj Lwm Txhim Kho Cov Ceeg Ua Hauj Lwm (DWD) tuaj yeem siv cov ntaub ntawv qhia txog tus kheej (PII) nws tau txais los ntawm koj nyob ntawm daim foos no txhawm rau lub hom phiaj uas tsis yog cov ntaub ntawv uas nws raug sau lo ntawv.

Raws li kev cai lij choj, txhua qhov chaw kho mob yuav tsum hais qhia rau tus neeg ua hauj lwm uas raug mob, qhov chaw ua hauj lwm, lub worker's compensation insurer los yog cov neeg sawv cev rau lawv txog tej yam mob uas yog ntawm txoj hauj lwm. Tiam sis, kev txheeb cov ntaub ntawv kho lwm yam mob thiab tus mob uas yog los ntawm txoj hauj lwm tsis yooj yim thiab yuav siv sij hawm ntau heev. Yog li, yuav kom pab txo cov sij hawm txheeb ntaub ntawv no kom sai, daim ntawv tso cai no yog muab rau lub chaw kho mob kom lawv muab koj cov ntaub ntawv uas teev txog kev tshuaj ntsuam ntawm koj tus mob, uas lawv thiaj tsis tau mus tshawb nrhiav seb cov ntaub ntawv twg thiaj yog cov teev koj tus mob los ntawm kev raug mob tom hauj lwm los.

Koj tsis tas yuav kos npe rau daim ntawv no los tau. Koj muaj cai tsis kam kos npe rau daim ntawv no yam li yuav tsum tsis muaj kev cuam tshuam nrog rau koj cov cai uas tau worker's compensation benefits. Tiam sis, yog muab kev koom tes nrog kev tshawb nrhiav txog koj qhov mob no, tej zaum koj yuav tau cov kev pab cuam sai dua qhov koj tsis kam tso cai muab koj cov ntaub ntawv kho mob qhia tawm.

Lub Npe Chaw Kho Mob		Chaw Nyob	
P. O. Box	Lub Zos	Lub Xeev	Zip Code
Tus Neeg Muaj Mob Lub Npe		Lub Npe Chaw Ua Hauj Lwm	
Tus Neeg Muaj Mob tus Social Security Naj Npawb*	Tus Neeg Muaj Mob Lub Hnub Yug	WC Claim No.	

Tus neeg muaj mob uas lub npe teev saum toj no tso cai rau lub chaw kho mob uas teev npe saud muab nws cov ntaub ntawv kho mob raws li khij hauv qab txog nws kev tshuaj ntsuam mob, thiab kho nws tus mob mus rau:

Lub Npe thiab Chaw Nyob ntawm qhov chaw uas tau cai txais cov ntaub ntawv qhia txog kev tshuaj ntsuam mob
---

los yog cov raug xaiv los sawv cev rau lawv, thiab yuav tau muab cov qauv ntawm cov ntaub ntawv teev meej uas muaj pov thawj, teev txog tus mob, tej kev tshuaj ntsuam thiab cov x-rays. Kev tso cai no yog yuav *tas nrho* cov ntaub ntawv, cov ntawv sau txog, los yog lwm cov ntaub ntawv ntawm qhov chaw kho mob uas tau kev tso cai muab tso tawm. Txawm hais tias lub chaw kho mob teev hauv daim ntawv no tsis yog qhov chaw tshawb pom tau tus mob los nws yuav tsum muab cov ntaub ntawv uas nws muaj xa tuaj raws li teev hauv daim ntawv tso cai no. Kev tso cai no yuav muab los siv rau txoj kev tshawb nrhiav, npaj, ntsuam, thiab/los yog sib hais txog worker's compensation claim raws li hais los saud.

## CHECK ONE (KHII IB NQE):

- Physical Only.** Tso tas nrho cov ntaub ntawv, cov ntawv teev txog, thiab tej yam yuav qhia txog tus neeg mob ntawd kev noj qab hauv huv, kev kho thiab kev tshuaj ntsuam nrog rau kws kho mob, nurse, chiropractor, osteopath, dentist, physical therapist, lub tsev kho mob, los yog lwm lub chaw muab kev tshuaj ntsuam mob.  
Txoj kev tso cai no yuav muab tej cai uas lub xeev thiab tseem fww tau tsim, tau muab kev soj ntsuam, los yog lwm cov cai, uas tsis tas rau ntawm tus cai Wis. Stat. §§ 146.81 thiab 146.82, thiab 45 C.F.R. § 164.508 tshem tseg.
- Physical and Other.** Tso tas nrho cov ntaub ntawv, cov ntawv teev txog, thiab lwm cov ntaub ntawv hais txog tus neeg mob tej kev mob ntawm cev nqaj daim ntawv thiab kev meej pem, kev quav yeeb quav tshuaj thiab quav cawv, kev tshuaj ntsuam HIV thiab AIDS, kev kho, thiab kev ntsuam xyuas nrog rau, xws li tej yam uas kws kho mob, psychiatrist, psychologist, nurse, chiropractor, osteopath, dentist, physical therapist, tsev kho mob los yog ib qho chaw uas muab kev tshuaj ntsuam tshawb pom los yog yuav muab tau los hais qhia.  
Txoj kev tso cai no yuav muab tej cai uas lub xeev thiab tseem fww tau tsim, tau muab kev soj ntsuam, los yog lwm cov cai, uas tsis tas rau ntawm tus cai Wis. Stat. §§ 51.30, 146.025, 146.81 thiab 146.82, 42 C.F.R., Chap. 1, subpart C, § 2.31 thiab 45 C.F.R. § 164.508.

Tus Neeg Mob Kos Npe (los yog Tus Neeg Tau Kev Tso Cai Kos Npe rau Tus Neeg Mob) — rau Option B:	
Tus Neeg Mob Kos Npe (los yog Tus Neeg Tau Kev Tso Cai Kos Npe rau Tus Neeg Mob)	Hnub Kos Npe

Kev kos npe rau daim ntawv no, kuv lees paub tias kuv to taub tias:

- Kuv tso cai muab kuv cov ntaub ntawv raws li teev saud tso tawm.
- Kuv muab kev zam rau tej yam uas tej zaum yuav txwv tau kev muab kuv tej ntaub ntawv tso tawm raws li teev saud.
- Kuv to taub hais tias lub chaw muab kev tshuaj ntsuaj mob uas teev npe saud, yog lub chaw kuv tso cai kom muab kuv cov ntaub ntawv qhia tawm txog ntawm kuv kev noj qab haus huv, yam li yuav tsis txwv kuv kev kho mob, kev them nqi, kev zwm npe los yog muaj feem tau kev pab cuam txawm kuv kos npe thiab tsis kos rau daim ntawv no, tswj xeeb: (1) yog hais tias kuv kev kho mob yog ib qho kev tshuaj ntsuam mus rau kev kawm, los yog (2) cov kev pab cuam hauv kev kho mob tsuas muab rau kuv kom tsim kev tiv thaiv ntawm ib cov ntaub ntawv txog kev kho mob uas yuav muab mus rau ib qho chaw twg uas yog lwm tus sab nraud (third party).
- Kuv muaj cai sau ntawv mus thim kev tso cai muab kuv cov ntaub ntawv tso tawm li hais saud, tshwj tias qhov chaw uas tau teev saud twb ho xub txais cov ntaub ntawv ua ntej kuv thim no lawm.
- Kuv muaj cai hais kom qhov chaw uas kuv tau tso cai tau kuv cov ntaub ntawv luam ib co qauv rau kuv yam li tsis raug nqi dab tsi rau kuv them.
- Cov ntaub ntawv qhia txog kuv kev noj qab hauv huv yuav muab qhia tawm raws li kev tso cai hauv daim ntawv no tej zaum yuav tsis tau kev tiv thaiv raws li kev cai lij choj hauv tseem fwm lawm. Kuv cov ntaub ntawv qhia txog kuv kev noj qab hauv huv yuav muab hais mus qhia rau xws li: qhov chaw ua hauj lwm, lub worker's compensation insurer, lub Department of Workforce Development, lwm cov chaw uas muaj feem nrog rau qhov teeb meem no los yog cov kws lij choj; hauv Labor and Industry Review Commission; kev sib foob hauv lub tsev hais plaub los yog tej yam yuav sib hais txog qhov teeb meem no; tej tus kws uas paub zoo txog tej yam no uas ib tog twg tau ntiav los yog tau sab laj nrog; thiab tej tug agents, cov neeg ua hauj lwm, los yog cov sawv cev rau lawv. Kuv yeej tso cai meej meej kom muab cov ntaub ntawv li teev hauv daim ntawv no hais qhia.
- Kuv muaj cai tau ib daim qauv ntawm daim ntawv no tom qab kuv kos npe rau.

Yog koj muaj lus dab tsi nug txog daim ntawv no, koj yuav tsum hu mus nug huav Worker's Compensation Division ntawm tus xov tooj (608) 266-1340. Yog tsis teev qhov chaw muab kev tshuaj ntsuam mob lub npe rau hauv daim ntawv no, koj yuav tsum tsis txhob kos npe rau daim ntawv no.

Yuav muab daim ntawv tso cai no rhuav thim thaum twg los tau. Yog tsis muab thim, daim ntawv tso cai no yuav siv tau mus li ob (2) lub xyoos txij hnuv kos npe. Daim ntawv tso cai no yuav tshem tej cai uas yuav tsum siv raws sij hawm li cov hnuv tom qab hnuv kos npe, los yog yuav tsum teev ib lub sij hawm tseg rau kev siv ua ntej hnuv yuav pib siv tau. Txoj kev tso cai nov kuj yuav ncuaj sij hawm mus rau cov ntaub ntawv kho mob uas tseem yuav muaj rau yav tom ntej, uas yog tom qab hnuv kos npe rau daim ntawv tso cai no lawm, tsuas kom kev kho yuav tsum tshwm sim nyob hauv lub sij hawm uas kev tso cai no tseem siv tau. Ib daim qauv yuav tsum saib muaj nuj nqis tib yam li daim tseem.

Tus Neeg Mob Kos Npe (los yog Tus Neeg Tau Kev Tso Cai Kos Npe rau Tus Neeg Mob)	Hnuv Kos Npe
<p>Yog tsis yog tus neeg mob kos npe, tus neeg muaj cai/raug taw kom kos npe yog los ntawv qhov muaj tseeb yog hais tias tus neeg mob ntawd:</p> <p>Tsis tau muaj hnuv nyoog      Tsis muaj peev xwm      Xiam hoob qhab      Tas sim neej lawm</p> <p>Lwm yam:</p>	